

Art. 17. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1981 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de la préparation du lin.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 septembre 1981.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

F. 81 — 1829

**Arrêté royal du 25 juin 1981
fixant les cadres linguistiques
du Ministère de l'Emploi et du Travail. — Erratum**

Moniteur belge du 27 août 1981 : page 10667.

À l'article 2, lire dans le texte français : « ... 28 novembre 1980 ... » au lieu de « ... 15 novembre 1980 ... ».

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 81 — 1830

18 SEPTEMBRE 1981. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes, notamment l'article 8;

Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, modifiée par les lois des 28 décembre 1973 et 5 août 1978;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, notamment les articles 121, 126bis et 204ter, modifiés par l'arrêté royal du 30 décembre 1980;

Vu l'accord du Ministre des Finances, donné le 4 septembre 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant la nécessité de consacrer d'urgence les mesures d'exécution découlant de la possibilité d'effectuer des retraits d'espèces par des procédés mécaniques ou électroniques, un système de retraite dénommé Postomat fonctionnant déjà,

Arrête :

Article 1er. Le chapitre II du titre II de l'arrêté ministériel du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal est complété par la rubrique suivante :

« Procédés mécaniques ou électroniques de retraits ».

Art. 2. Un article 155bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté, sous la rubrique « Procédés mécaniques ou électroniques de retraits » :

« Art. 155bis. § 1er. Des retraits d'espèces à charge de comptes courants postaux peuvent être effectués par le distributeur automatique de billets de banque « POSTOMAT ».

§ 2. La demande de carte « POSTOMAT » doit être adressée à la Régie des Postes par le titulaire du compte courant postal.

§ 3. La délivrance de la carte « POSTOMAT » est soumise à l'adhésion du titulaire au règlement établi par l'administrateur général de la Régie des Postes ou son délégué.

§ 4. Le distributeur automatique de billets de banque « POSTOMAT » permet des retraits par tranches de 9 000 F, à concurrence de 20 000 F par semaine (calendrier, »

Art. 17. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1981 en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maand, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de vlasbereiding.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 september 1981.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

N. 81 — 1829

**Koninklijk besluit van 25 juni 1981
houdende vaststelling van de taalkaders
van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid — Erratum**

Belgisch Staatsblad van 27 augustus 1981 : bladzijde 10667.

In artikel 2, lees in de Franse tekst : « ... 28 november 1980 ... » in plaats van « ... 15 november 1980 ... ».

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 81 — 1830

18 SEPTEMBER 1981. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de postdienst, inzonderheid op het artikel 8;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1973 en 5 augustus 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst, inzonderheid op de artikelen 121, 126bis en 204ter, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 december 1980;

Gelet op het akkoord van de Minister van Financiën, gegeven op 4 september 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de gewone wet tot hervormingen der instellingen van 9 augustus 1980, inzonderheid op het artikel 3, § 1;

Overwegende, dat het noodzakelijk is dringend de uitvoeringsmaatregelen te treffen die voortvloeien uit de mogelijkheid om afnemingen in speciën te verrichten door middel van mechanische of elektronische methodes, aangezien een systeem van afneming, Postomat genaamd, reeds in werking is,

Besluit :

Artikel 1. Hoofdstuk II van titel II van het ministerieel besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst wordt met de volgende rubriek aangevuld :

« Mechanische of elektronische methodes van afnemingen ».

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt onder de rubriek « Mechanische of elektronische methodes van afnemingen » een artikel 155bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 155bis. § 1. Afnemingen in speciën van postrekeningen-courant mogen worden verricht door middel van de automatische bankbiljettenverdelers « POSTOMAT ».

§ 2. De aanvraag tot afgifte van de kaart « POSTOMAT » moet door de houder van de postrekening-courant aan de Regie der Posterijen worden gericht.

§ 3. De uitreiking van de kaart « POSTOMAT » is onderworpen aan de instemming van de rekeninghouder met het door de algemeen beheerder van de Regie der Posterijen of zijn afgevaardigde vastgesteld reglement.

§ 4. De automatische bankbiljettenverdelers « POSTOMAT » laat afnemingen toe in schijven van 9 000 F, tot beloop van 20 000 F per kalenderweek. »

Art. 3. Le titre III du même arrêté est complété par un chapitre VII, rédigé comme suit :

« Des procédés mécaniques ou électroniques de retraits ».

Art. 4. Un article 24bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté, sous la rubrique « Des procédés mécaniques ou électroniques de retraits » :

« Art. 24bis. La carte « POSTOMAT » permet d'effectuer des retraits sur le réseau de distributeurs automatiques de billets de banque d'une administration postale étrangère avec laquelle un accord de réciprocité a été conclu.

Les limites et modalités de ces retraits sont déterminées par les administrations postales respectives. »

Bruxelles, le 16 septembre 1981.

F. WILLOCKX

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

F. 81 — 1831

5 OCTOBRE 1981. — Arrêté royal portant dissolution des conseils provinciaux, convocation des collèges électoraux en vue du renouvellement des Chambres législatives, des conseils provinciaux et du Conseil de la Communauté culturelle allemande, ainsi que convocation de ces assemblées et des conseils communautaires et régionaux

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 131, alinéas 1, 2 et 3, de la Constitution;

Vu la déclaration du pouvoir législatif en date du 3 octobre 1981, portant qu'il y a lieu à révision de certaines dispositions de la Constitution;

Considérant que par le fait de cette déclaration, les deux Chambres sont dissoutes de plein droit;

Vu les articles 56quater et 71 de la Constitution;

Vu les articles 6 et 9 de la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande;

Vu l'article 32, § 1er, alinéa 4, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres, réunis en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les conseils provinciaux sont dissous.

Art. 2. Les collèges électoraux de tous les arrondissements et districts du Royaume sont convoqués pour le dimanche 8 novembre 1981, entre 8 et 13 heures, à l'effet d'élire simultanément le nombre requis de représentants, sénateurs et conseillers provinciaux.

Art. 3. Les collèges électoraux de la circonscription électorale, visée à l'article 7 de la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande sont convoqués pour le dimanche 8 novembre 1981, entre 8 et 13 heures, à l'effet d'élire le nombre requis des membres du Conseil, prévu à l'article 2 de ladite loi.

Art. 4. Les nouveaux conseils provinciaux sont convoqués pour le vendredi 13 novembre 1981.

Ils procéderont le lundi 23 novembre 1981 à l'élection des sénateurs provinciaux.

Art. 5. Les Chambres nouvelles sont convoquées pour le mardi 24 novembre 1981.

Art. 6. Le Conseil de la Communauté culturelle allemande est convoqué pour le mardi 1er décembre 1981.

Art. 7. § 1er. Le Conseil de la Communauté française, ainsi que le Conseil flamand sont convoqués pour le mardi 24 novembre 1981.

§ 2. Le Conseil régional wallon est convoqué pour le mercredi 25 novembre 1981.

Art. 3. Titel III van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een hoofdstuk VII, luidend als volgt :

« Mechanische of elektronische methodes van afnemingen ».

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt onder de rubriek « Mechanische of elektronische methodes van afnemingen » een artikel 24bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 24bis. De kaart « POSTOMAT » laat toe afnemingen te verrichten op het net van de automatische bankbiljettenverdelers van buitenlandse postbesturen waarmee een wederkerigheidsovereenkomst werd gesloten.

De grenzen en regelen van deze afnemingen worden vastgesteld door de respectieve postbesturen. »

Brussel, 18 september 1981.

F. WILLOCKX

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 81 — 1831

5 OKTOBER 1981. — Koninklijk besluit houdende ontbinding van de provincieraden, bijeenroeping van de kiescolleges voor de vernieuwing van de Wetgevende Kamers, van de provincieraden en van de Raad van de Duitse cultuurgemeenschap, alsmede bijeenroeping van deze vergaderingen en van de gemeenschaps- en gewestrazen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 131, eerste, tweede en derde lid, van de Grondwet;

Gelet op de verklaring van de wetgevende macht, d.d. 3 oktober 1981, houdende dat er reden bestaat tot herziening van sommige bepalingen van de Grondwet;

Overwegende dat ten gevolge van deze verklaring de twee Kamers van rechtswege ontbonden zijn;

Gelet op de artikelen 56quater en 71 van de Grondwet;

Gelet op de artikelen 6 en 9 van de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse cultuurgemeenschap;

Gelet op artikel 32, § 1, vierde lid, van de bijzondere wet d.d. 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De provincieraden worden ontbonden.

Art. 2. De kiescolleges van al de arrondissementen en districten van het Rijk worden tegen zondag 8 november 1981, tussen 8 en 13 uur, bijeengeroepen met het oog op de gelijktijdige verkiezing van het vereiste aantal volksvertegenwoordigers, senatoren en provincieraadsleden.

Art. 3. De kiescolleges van het kiesgebied, bedoeld in artikel 7 van de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse cultuurgemeenschap worden tegen zondag 8 november, tussen 9 en 13 uur, bijeengeroepen met het oog op de verkiezing van het bij artikel 2 van genoemde wet bedoeld vereist aantal leden van de Raad.

Art. 4. De nieuwe provincieraden worden tegen vrijdag 13 november 1981 bijeengeroepen.

Op maandag 23 november 1981 gaan zij over tot de verkiezing van de provinciale senatoren.

Art. 5. De nieuwe Kamers worden tegen dinsdag 24 november 1981 bijeengeroepen.

Art. 6. De Raad van de Duitse cultuurgemeenschap wordt tegen dinsdag 1 december 1981 bijeengeroepen.

Art. 7. § 1. De Raad van de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Raad worden tegen dinsdag 24 november 1981 bijeengeroepen.

§ 2. De Waalse Gewestraad wordt tegen woensdag 25 november 1981 bijeengeroepen.